

Collectif  
« Territoires Sonores »

# Territoires Sonores

Le Cap de la Chèvre comme vous ne l'avez jamais entendu !



**Territoires Sonores**

La Maison des Minéraux

Route du Cap de la chèvre

29 160 Crozon

tél : 02 98 27 19 73

[contact@territoires-sonores.net](mailto:contact@territoires-sonores.net)

[www.territoires-sonores.net](http://www.territoires-sonores.net)

# Territoires Sonores

## Le Cap de la Chèvre comme vous ne l'avez jamais entendu !



Le projet **Territoires Sonores** (initié par la **Maison des Minéraux**) sur la presqu'île de **Crozon** (Finistère) souhaite vous communiquer l'existence de deux courtes randonnées pédestres, appelées **Balades sonores**. Il s'agit de faire découvrir **le Cap de la chèvre** (haut lieu de la randonnée pédestre) au travers de l'écoute de documents sonores réalisés sur ce territoire. Il est ainsi possible d'entendre des habitants qui y vivent ou y travaillent ou encore des spécialistes évoquer l'histoire ou le milieu naturel. C'est actuellement **27 documents sonores** qui existent déjà et touchent des domaines très variés du **patrimoine local**.

Ces documents ont pour objectif de sensibiliser au territoire en suscitant une émotion toute particulière entre ce que l'on peut en voir et ce que l'on peut en dire ou en écouter.

Ce système ne ressemble pas aux audio-guides. Le concept original que nous proposons est très peu répandu en France. L'écoute proposée durant la randonnée n'est pas continue ni purement descriptive. Elle s'évertue à toucher les sens de l'auditeur par le biais d'éléments inattendus en s'appuyant sur ce que ce territoire peut avoir de plus personnel. **L'environnement y est abordé dans sa globalité (géographie, histoire, métiers...)**.

Les promeneurs sont invités à écouter les documents sonores au grès des balises qui parsèment les sentiers des balades. Ils sont munis d'un petit baladeur et d'un casque d'écoute léger.

Pour effectuer et découvrir les balades sonores, il y a **deux possibilités** :

✘ soit **en louant**, pour les modiques sommes de 4€ par personne ou 6€ pour deux personnes, un baladeur d'écoute (et la carte de la balade) à la Maison des Minéraux.

✘ soit **en téléchargeant** au préalable (podcast) les sons de la balade avec les éléments associés (feuilles de route de la balade)

Naturellement,

Le collectif «Territoires Sonores»

### Contacts :

Armel Menez, Coordinateur du Projet Territoires Sonores

Maison des Minéraux, Route du Cap de la Chèvre , 29160 Crozon

Tél : 02.98.27.19.73 / Mail : [contact@territoires-sonores.net](mailto:contact@territoires-sonores.net)

site web : [www.territoires-sonores.net](http://www.territoires-sonores.net)

# Le projet « Territoires Sonores »

Le collectif « Territoires Sonores » en collaboration avec le projet Wiki-Brest travaille depuis deux ans sur la valorisation du Cap de la Chèvre à Crozon en utilisant le média sonore : 27 créations sonores originales (les fameuses friandises sonores), 2 sentiers sonores balisés (balades sonores), les tentacules sonores, etc. Des initiatives innovantes pour (re)découvrir un territoire avec ceux qui le vivent !

## α Un projet collectif pour la mise en valeur du patrimoine

Le but : faire découvrir le territoire du Cap de la Chèvre en utilisant le média sonore. Cette manière originale permet d'approcher le lieu, d'apporter le savoir, de poursuivre une mission de sensibilisation et d'éducation à l'environnement et enfin de valoriser un territoire.

« Territoires Sonores » est un projet collectif fondé sur l'utilisation et la valorisation du son comme élément de création et de médiation, sur le territoire du **cap de la Chèvre en presqu'île de Crozon (Finistère)**. Il est animé par une équipe de « **baladocréateurs sonores** » bénévoles, et porté par la Maison des Minéraux (Crozon).

Il s'agit de créer des **documents sonores** thématiques (documentaires, ambiances sonores, musiques, etc.) en s'appuyant sur les compétences diverses de personnes ressources : naturalistes, historiens, journalistes radio, citoyens locaux, musiciens, étudiants... On pourra ainsi parler d'histoire locale, d'habitat traditionnel, d'ornithologie, de géologie, d'insectes, de lande, de problématiques environnementales, etc. Les thèmes sélectionnés sont représentatifs du lieu. Ils constituent **une mémoire sonore du territoire**.

Les documents sont diffusés sur le site web de « Territoires Sonores » - <http://www.territoires-sonores.net> - et contribueront prochainement aux carnets du Pays de Brest, **Wiki-Brest**, l'un des partenaires du projet - <http://wiki-brest.net>.

Ils sont également proposés à l'écoute itinérante lors de « **balades sonores** » installées le long de trajets de randonnées : un certain nombre de points d'écoute, matérialisés par des bornes, proposent aux randonneurs d'activer un baladeur MP3 loué pour l'occasion (ou leur propre baladeur s'ils ont téléchargé les documents sonores sur le Net avant de partir). Une balade d'1h30, par exemple, peut offrir ainsi l'occasion d'écouter huit « **friandises sonores** » (d'une durée de 2 à 6 minutes chacune) en se trouvant dans des lieux en correspondance (géographique ou thématique) avec les documents écoutés.

Les « **baladocréateurs** » ont aussi innové en construisant un nouveau média sonore, **les tentacules sonores**, qui permet de faire des écoutes collectives en extérieur. De plus, elles permettent une accessibilité aux personnes à mobilité réduite.

« Territoires Sonores » est également **un outil de formation et d'éducation populaire à l'utilisation du média sonore**. Il a déjà permis à un certain nombre de bénévoles (étudiants, jeunes chercheurs, animateurs, responsables multimédia...) de découvrir les techniques de prise de son et de montage et de s'initier à cet artisanat qu'est la création sonore et radiophonique. Ces connaissances ont vocation à essaimer, permettant ainsi à un nombre croissant de citoyens de découvrir le média sonore, outil mal connu de culture et de lien social. Un espace de mise en commun des compétences a été créé sous le nom de « **Guides des baladocréateurs sonores** ». Il a vocation à s'enrichir et à devenir un repère en matière d'initiation au média sonore - <http://baladocreateurs.net>.

## ⌘ Des friandises sonores à découvrir

Chaque friandise sonore a son parfum et sa couleur : des abeilles au sémaphore, du vécu au ressenti, de la vie traditionnelle aux nouveaux usages... Les facettes du Cap ont un goût savoureux de savoir, de berlingot et de flâneries.

### Via un ordinateur ... sur internet ou sur cédérom

#### sur la page des friandises sonores

Chaque friandise sonore est un univers en soi, pédagogue, créative ou fantaisiste. Improvisation dans une grotte, tempête, brouillard, lichen, souvenirs d'un instituteur, surfer, la vie d'autrefois ... poèmes, interviews, micro-trottoirs, scie musicale, paysages sonores... Les Balado-createurs revisitent le Cap de la Chèvre sous la forme de friandises sonores.

#### Exemples de friandises sonores :

**Au coeur d'une grotte :** Arnaud, géologue brestois, plonge au coeur d'une grotte de Morgat et nous renseigne sur la formation de ces ouvertures minérales. Un univers à part... sur un fond musical cristallin.

« Ce sont des fragments de roches qui ont été arrachés. C'est recouvert par des algues vertes. On voit comme ça des bouts qui se détachent. Ça fait une roche qui a l'apparence d'être verte avec des tâches blanches. Soit ce sont des impacts, soit ce sont des mini-éboulements rocheux, tout simplement. Et, on voit la roche qui s'effrite, qui s'effrite. C'est lié d'une part à l'action des vagues et au sel d'autre part qui va venir se cristalliser en quelque sorte à l'intérieur des micros fissures et ainsi, ça va venir éclater la roche ... »

**Sémaphore :** A l'extrémité du Cap de la Chèvre se dresse un grand bâtiment utilisé par la Marine Nationale pour surveiller le ciel et la mer d'Iroise. Un guetteur sémaphorique témoigne.

« Le sémaphore a été construit en 1971 et il est venu en remplacement d'un sémaphore détruit en 1944 par les Allemands. Le premier sémaphore a été construit en 1862. Ce sémaphore a été construit en 1971 pour la surveillance des essais des sous-marins nucléaires en baie de Douarnenez. Nous sommes cinq militaires sur place affectés pour une durée de trois ans au sémaphore du Cap de la Chèvre ... »

#### via le Jukebox

Le cédérom Jukebox est un nouvel outil qui permet d'écouter les friandises sonores en ligne. Il est aussi possible de créer son propre cédérom grâce aux explications fournies sur le wiki. (<http://www.territoires-sonores.net/index.php/Jukebox>)

site web du Jukebox : <http://jukebox.territoires-sonores.net/>

#### ou sur delicious

Les friandises sonores de « Territoires Sonores » / Wiki-Brest sont désormais podcastables via l'outil de partage Delicious. C'est la seule solution simple actuellement possible. Nous avons donc mis en place un système simple pour le podcast en utilisant les outils proposés par le site Delicious.

La totalité des documents sonores du projet sont répertoriés à cette adresse : <http://delicious.com/TerritoiresSonores>

Mais l'on peut aussi, grâce aux tags (mots-clés ou tag) voir les documents associés à une balade.



## Via les balades sonores

Tout le long de l'année, il est possible de louer un baladeur numérique à la Maison des Minéraux ou de podcaster les balades sur vos baladeurs personnels et partez sur les sentiers sonores balisés du Cap de la Chèvre. Les balades durent 2 à 3h. Il y a deux balades sonores à découvrir, téléchargez : **la balade de l'île vierge** et **la balade de l'Iroise**. La location des baladeurs est de 4€ pour une personne et de 6€ pour deux personnes.

**Comment podcaster les balades ?** Sur la fiche détaillée de chaque friandise, dans la section Ecouter, télécharger, vous avez un player qui vous permet d'écouter en direct mais aussi (sur la droite de ce dernier) un lien **Télécharger** qui vous conduit au fichier audio relatif à la friandise. A partir de n'importe quel explorateur web (Firefox, safari, internet explorer, etc.) vous pouvez suite à un clic-droit de la souris « enregistrer la cible du lien sous... » et télécharger le fichier sur votre ordinateur. [http://www.territoires-sonores.net/index.php/Aide\\_au\\_podcast\\_des\\_friandises\\_sonores](http://www.territoires-sonores.net/index.php/Aide_au_podcast_des_friandises_sonores)

### balade sonore de l'île vierge

La sortie officielle s'est faite début mai 2009, mais il existe une ancienne version d'avril 2008. Cette balade sonore, d'une durée estimée de 2h00 à 2h30 (écoute comprise), démarre en haut du parking de la Maison des Minéraux et vous invite à découvrir la façade est du Cap de la Chèvre. A l'abri des vents dominants, surplombant la baie de Douarnenez, vous parcourrez le sentier littoral : falaises, pins maritimes, lande, petit village de paysans pêcheurs, etc.

Fiche web de la balade de l'île vierge : [http://www.territoires-sonores.net/index.php/Balade\\_de\\_l%27%C3%AEle\\_vierge](http://www.territoires-sonores.net/index.php/Balade_de_l%27%C3%AEle_vierge)

### balade sonore de l'Iroise

La sortie officielle se fait en juin 2009.

Cette balade, d'une durée estimée de 1h45 à 2h15 (écoute comprise), démarre du parking du sémaaphore (un panneau indiquant la direction à prendre), et explore les sentiers de l'extrémité du Cap de la Chèvre. Un début de promenade dans les petits chemins creux (parfois très humides), immersion dans le village de Rostudel puis une boucle au sommet de gigantesques falaises de Grès américains. De magnifiques points de vues !

Fiche web de la balade de l'Iroise : [http://www.territoires-sonores.net/index.php/Balade\\_de\\_l%27Iroise](http://www.territoires-sonores.net/index.php/Balade_de_l%27Iroise)

### balisage des sentiers



## Via les Tentacules sonores

Les « **baladocréateurs** » ont innové en construisant un module ambulant d'écoutes sonores : **les Tentacules sonores**. Elles permettent **une écoute collective à l'extérieur** dans des lieux différents. Elles ont été conçues pour **les personnes à mobilité réduite** et pour les écoutes champêtres sur les plages, les places de marché.

Dans le cadre de la semaine bleue (octobre 2008) : « Jeunes et vieux, connectez vous », les Tentacules sonores étaient présentes à l'espace multimédia de Ploudalmézeau pour diffuser les témoignages de 15 personnes âgées. ([http://www.a-brest.net/article4317.html?debut\\_artR=30](http://www.a-brest.net/article4317.html?debut_artR=30)).

Les Tentacules sonores ont aussi participé aux forums des Immédiatiques dans le cadre du 6<sup>e</sup> festival de la radio et de l'écoute organisé par l'association Longueur d'ondes (<http://www.longueur-ondes.fr/article21.html>).

Fiche web des tentacules sonores : [http://www.territoires-sonores.net/index.php/Tentacules\\_sonores](http://www.territoires-sonores.net/index.php/Tentacules_sonores)



## ✕ Rencontre avec les « baladocréateurs » et la « baladocréation »

Les collectes sonores de mémoire vous intéresse mais la technique vous empêche de passer à l'acte ? Vous appréhendez de trouver le bon réglage de votre enregistreur numérique ou de choisir un micro ? A l'adresse [www.baladocreateurs.net](http://www.baladocreateurs.net) vous trouverez des guides pratiques pour mener à bien un enregistrement. Les guides sont issus du travail de terrain du projet « Territoires Sonores » Ils recueillent expériences, savoirs spécifiques des membres du projet. Ils sont réalisés sous wiki et de fait ouvert à la co-publication. Vous pouvez y apporter votre contribution simplement après avoir «Créer un compte» sur le site. Que vous soyez spécialisé dans le son, novice en la matière, re-lecteur/correcteur dans l'âme, vos apports au projet sont les bienvenus ! Ils permettront de compléter les rubriques en cours ou à informer ainsi que d'en proposer d'autres.

### Qu'est-ce qu'un baladocréateur ? créer en se baladant ...

Un baladocréateur est un terme inventé par le projet « Territoires Sonores ». La définition est à préciser, mais elle associée à la notion de « partir collecter » en se « baladant » pour produire un contenu multimédia. Le terme est le pendant de baladodiffuseur lié à l'acte de diffusion.

### La « baladocréation »

Sur le wiki de « Territoires Sonores », des guides d'aides à la création sonore proposent des pistes et des conseils pour choisir votre le matériel, l'utiliser et organiser d'une manière générale un projet de création sonore. Ces guides ont été réalisés par et pour des Baladocréateurs sonores. Ils sont ouverts à consultation, rediffusion, et contribution sous les termes de la licence Gnu/Fdl.

Les guides sont au nombre de 9 : La technique du baladocréateur sonore organisé, Savoir interviewer, Choisir son micro, Choisir un casque, Les enregistreurs, Un ordinateur adapté au montage son, Ressources sur le son, Les connectiques, Les batteries.

Tout le monde peut s'approprier le contenu dans les termes de la licence Gnu/Fdl et peut donc les copier, modifier, rediffuser à condition de citer [www.baladocreateurs.net](http://www.baladocreateurs.net) comme auteur. Ainsi que s'inclure dans la licence si le contenu est modifié tout en le rediffusant.



## ✕ Interview d'Armel Ménez, coordinateur du projet « Territoires Sonores »

### « Territoires Sonores » met en ligne la wiki-balade de l'île Vierge, pourrais tu nous expliquer la présenter pour expliquer ce qu'est une wiki-balade ?

C'est une nouvelle manière d'approcher un territoire. On propose sur le wiki un circuit de balade ponctué d'écoutes sonores. Les promeneurs, les internautes peuvent ainsi (re)découvrir un territoire en écoutant des documents sonores thématiques relatifs aux milieux parcourus. En ville, à la campagne, au bord de mer, etc. Des anecdotes d'habitants, des explications de naturalistes, scientifiques, historiens, des poèmes, de la musique, des paysages sonores... bref, des documents pour envelopper la diversité, la richesse d'un territoire.

Les sons sont créés collaborativement. Toute personne désirant publier un son peut le faire... ou apprendre à le faire.

### C'est la première wiki-balade de la pointe de Crozon proposée par « Territoires Sonores », pourrais tu nous expliquer ce projet Territoire Sonore ?

Le projet « Territoires Sonores » est lancé depuis un an déjà. Il est animé par un collectif de baladocreateurs bénévoles et porté par la Maison des Minéraux à Crozon.

On planche (volontairement) sur un petit territoire, le Cap de la Chèvre sur la commune de Crozon. Un lieu très singulier ! On voulait justement montrer les différentes facettes du cap : patrimoine culturel, naturel... avec les personnes qui le vivent ! Et sur un petit territoire... on peut s'y déplacer à pied ou à vélo ! Pour favoriser l'approche sensible des lieux.

On propose actuellement deux balades sonores dans le Cap : sentier de l'île Vierge et le sentier de l'Iroise à l'extrémité du Cap. L'an prochain, peut-être un circuit à vélo pour avoir les oreilles dans le guidon ! A suivre...

L'idée est de propager cette approche. Et le projet peut être reproduit sur un autre territoire avec d'autres acteurs. Je pense au Pays de Brest... il y a tellement de choses à dire, d'endroits à découvrir ! Les gens peuvent s'investir dans la valorisation de leur patrimoine... créer ensemble, se rencontrer, partager. Passer de bons moments.

Enrichis de nos tâtonnements, de nos travaux, de nos erreurs, nous avons souhaité partager notre savoir-faire en matière de « baladocréation ». Des guides techniques sont en lignes sur le wiki du projet.

Des guides pour choisir son matériel, apprendre à faire un son, à interviewer, etc. Ces guides sont réutilisables, modifiables dans le but d'améliorer, d'affiner le contenu... et par tout à chacun !

<http://www.baladocreateurs.net>

Chacun peut construire un son et le proposer à l'écoute. Il faut un peu s'y connaître en réalisation sonore... mais le côté technique est surmontable avec quelques heures de formation. Les outils numériques d'aujourd'hui sont relativement accessibles et simples d'usage.

### Quels sont les acteurs et partenaires du projet sur Morgat ?

On peut commencer par citer les contributeurs, les donneurs de son ! Les habitants, les spécialistes toutes catégories confondues, botanistes, historiens, etc. Les acteurs de la vie locale. Les partenaires financiers publiques et privés (Région Bretagne, Fondation de France, Conseil général du Finistère, la Ville de Crozon, etc.). Un partenariat étroit avec la ville de Brest (Projet Wiki-Brest), le Parc Naturel Régional d'Armorique, la Fédération Française de Randonnées pédestres, le Pays du Menez-Hom

Atlantique, l'association Longueurs d'Ondes, etc.

Et puis, sans oublier le travail énorme que réalise l'équipe de baladocreateurs bénévoles qui oeuvre depuis un an et quelques mois sur le projet. Réalisation des documents sonores, des guides, etc. sur le wiki du projet.

### **Avez vous déjà des retours d'usage ?**

Oui, la balade sonore de l'île vierge est opérationnelle depuis quelques mois maintenant. Les gens ont testé... et adoré. De très bons retours... C'est encourageant ! La forme est nouvelle... il faut le temps de s'approprier le concept. Et l'on précise bien qu'il ne s'agit en aucun cas, d'une balade audio-guidée classique !

### **Cette balade est-elle accessible autrement que par Internet ?**

Internet n'est pas le seul mode d'écoute et de diffusion. On propose à la Maison des Minéraux (plus tard dans les offices du Tourisme de Crozon) des sacs multimédia avec un baladeur, un ou deux casques ainsi qu'une carte pour présenter les sentiers sonores. On proposera aussi un point de téléchargement... ou bien une zone Wifi en accès libre pour télécharger les sons ou les écouter ! Et puis, on a imaginé un autre mode d'écoute... statique celui-ci. On réalise actuellement un module d'écoute nomade que l'on a appelé : les tentacules sonores. Une colonne sonore que l'on pourra installer sur une plage, dans le coin d'une rue... sur la place du marché, etc. Les gens pourront tendre l'oreille et écouter les sons au bout d'un tuyau ou dans un casque... C'est un moyen de multiplier les formes d'écoutes et d'approcher aussi le public. Je pense notamment au public handicapé. Ils pourront plus facilement profiter de ce mode d'écoute.

Un autre projet également, la réalisation d'un cédérom « juke box » pour écouter les documents sonores sans être connectés à Internet !

Posté le 16 mai 2008 par Gaëlle Fily, @ Brest - Citoyenneté et nouvelles technologies, Creative Commons @ Brest - Interview d'Armel Ménez : <http://www.a-brest.net/article3970.html>

## Les lieux

### **La Maison des Minéraux**

Route du Cap de la chèvre  
Saint Hernot  
29 160 Crozon

## Nous joindre

### **Collectif « Territoires Sonores »**

#### **La Maison des Minéraux**

Route du Cap de la chèvre

29 160 Crozon

tél : 02 98 27 19 73

[contact@territoires-sonores.net](mailto:contact@territoires-sonores.net)

[www.territoires-sonores.net](http://www.territoires-sonores.net)

# Les partenaires



- ❑ Wiki-Brest
- ❑ La Ville de Brest
- ❑ Parc naturel régional d'Armorique
- ❑ Pays du Menez Hom Atlantique
- ❑ Fédération Française de Randonnée Pédestre
- ❑ Région Bretagne
- ❑ Conseil général du Finistère
- ❑ Fondation de France
- ❑ La Ville de Crozon
- ❑ Crédit agricole